



# MANITOBA

## **THE WINNIPEG TRANSFER RAILWAY COMPANY (LIMITED) RAILWAY LINE EXTENSION ACT**

RSM 1990, c. 228

## **LOI SUR LA PROLONGATION DE LA LIGNE DE CHEMIN DE FER DE « THE WINNIPEG TRANSFER RAILWAY COMPANY (LIMITED) »**

L.R.M. 1990, c. 228

As of 2017-10-23, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-10-23. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited) Railway Line Extension Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 228

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi sur la prolongation de la ligne de chemin de fer de « The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited) »*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 228

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 228

### THE WINNIPEG TRANSFER RAILWAY COMPANY (LIMITED) RAILWAY LINE EXTENSION ACT

WHEREAS *An Act to empower The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited), to extend their line of Railway* was assented to March 2, 1894;

AND WHEREAS it is considered advisable to continue this Act in the body of Manitoba's laws in its original form without revision;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

## CHAPITRE 228

### LOI SUR LA PROLONGATION DE LA LIGNE DE CHEMIN DE FER DE « THE WINNIPEG TRANSFER RAILWAY COMPANY (LIMITED) »

ATTENDU QUE la loi « *An Act to empower The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited), to extend their line of Railway* » a été sanctionnée le 2 mars 1894;

ATTENDU QU'il est jugé opportun d'intégrer la présente loi, sans révision, dans l'ensemble des lois du Manitoba;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Extension of Transfer Railway authorized**

**1** In addition to the lines of railway already constructed by "The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited)," the said company may acquire, lay out, construct, and complete a branch of said railway from a point on the line of said railway between the south side of Bannatyne Street and the south side of James Street in a westerly direction between Bannatyne and Market Streets in the said City of Winnipeg, not exceeding in length thirteen hundred feet.

**Railway Act of Manitoba to be incorporated herewith**

**2** The several clauses of the *Railway Act of Manitoba* shall be and the same are hereby incorporated with and shall be deemed to be part of this Act, except in so far as the same are inconsistent with this Act; provided that nothing herein contained shall be construed to contravene the jurisdiction of the Parliament of Canada, and the provisions of this Act shall in all cases be deemed and construed to be limited to the jurisdiction of the Legislature of the Province of Manitoba.

**Time for completion**

**3** Said branch railway shall be completed within two years from the coming into force of this Act.

**When Act shall come into force**

**4** This Act shall come into force on the day it is assented to.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1894, c. 48.**

**Prolongement du chemin de fer**

**1** En plus des lignes de chemin de fer construites par « The Winnipeg Transfer Railway Company (Limited) », celle-ci peut acquérir une ligne d'embranchement allant d'un point du chemin de fer entre le côté sud de la rue Bannatyne et le côté sud de la rue James, dans une direction ouest, entre les rues Bannatyne et Market dans la Ville de Winnipeg, et ne dépassant pas 1 300 pieds de longueur, et lever les plans de ce chemin de fer, le construire et l'achever.

**Application de la loi intitulée « The Railway Act »**

**2** Les différentes dispositions de la loi intitulée « *The Railway Act of Manitoba* » sont réputées faire partie intégrante de la présente loi, sauf dans la mesure où elles contredisent les dispositions de la présente loi; toutefois, la présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence du parlement du Canada et les dispositions de la présente loi sont réputées être limitées à la compétence de la Législature de la province du Manitoba.

**Délai de construction**

**3** La ligne d'embranchement mentionnée plus haut doit être terminée au plus tard deux ans après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

**Entrée en vigueur de la présente loi**

**4** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 48 des « S.M. 1894 ».**